



TRAFICS / TRAFFIC

REPORTING 2015

PORT DE LONGONI - MAYOTTE



SOMMAIRE ... Summary

I - FREQUENTATION DU PORT - HARBOUR ACTIVITY

- a - PAR TYPE DE NAVIRES - *BY TYPE OF VESSELS*
- b- TOUS NAVIRES CONFONDUS - *ALL COMBINED SHIPS*

II - TRAFIC CONTENEURS - CONTAINERS TRAFFIC

- a - EVOLUTION DU TRAFIC - *TRAFFIC TREND*
 - 1 - PORTE-CONTENEURS - *CONTAINERSHIPS*
 - 2 - VARIATION DES MOUVEMENTS - *MOVEMENTS VARIATION*
- b - IMPORT/EXPORT/TRANSBO - *IMPORT/EXPORT/TRANSHIP*
 - 1 - IMPORT & EXPORT (Evp - *Teu*)
 - 2 - TRANSBORDEMENT (Evp) - *TRANSHIPMENT (Teu)*
 - 3 - VIDES (Evp) - *EMPTY (Teu)*
- c - VARIATION DES VOLUMES 2005/2014 - *2005/2014 CONTAINERS TRAFFIC VARIATION*
 - 1 - VARIATION en Evp - *Teu*
 - 2 - VARIATION en %

III - TRAFIC CONVENTIONNEL - BULK TRADE

- a - PAR TYPE DE NAVIRES - *BY TYPE OF VESSELS*
- b - CONVENTIONNEL, VRAC LIQUIDE ET SOLIDE (Tonnes) - *BREAKBULK, LIQUID AND SOLID BULK (Tons)*

IV - TRAFIC PASSAGERS - PASSENGERS TRAFFIC

I - FREQUENTATION DU PORT - HARBOUR ACTIVITY

a - PAR TYPE DE NAVIRES - BY TYPE OF VESSEL

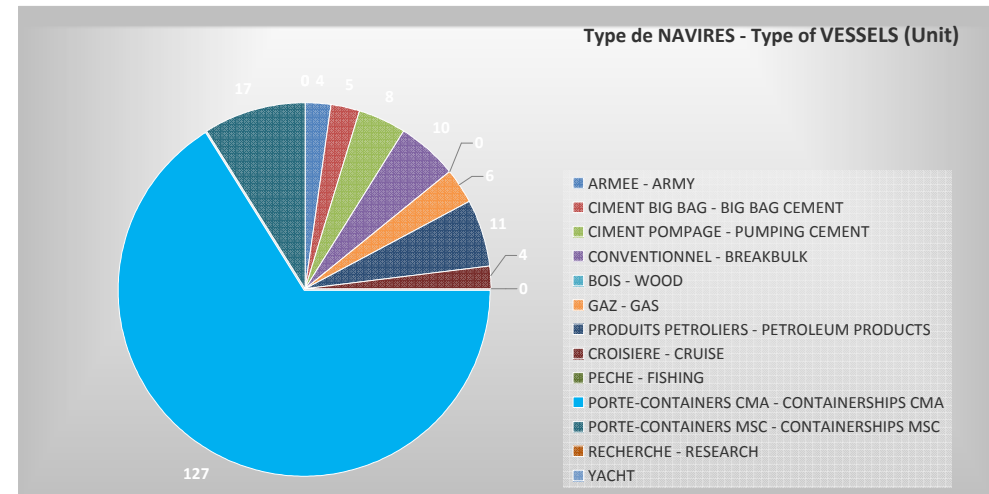
TYPE DE NAVIRES - TYPE OF VESSEL		%
ARMEE - ARMY	4	2
CIMENT BIG BAG - BIG BAG CEMENT	5	3
CIMENT POMPAGE - PUMPING CEMENT	8	4
CONVENTIONNEL - BREAKBULK	10	5
BOIS - WOOD		
GAZ - GAS	6	3
PRODUITS PETROLIERS - PETROLEUM PRODUCTS	11	6
CROISIERE - CRUISE	4	2
PECHE - FISHING		
PORTE-CONTAINERS CMA - CONTAINERSHIPS CMA	127	66
PORTE-CONTAINERS MSC - CONTAINERSHIPS MSC	17	9
RECHERCHE - RESEARCH		
YACHT		
TOTAL	192	
MOYENNE MENSUELLE	16	

En 2015, 192 navires sont passés par Mayotte, dont 144 Porte-containers qui représentent le principal type de navires : 127 navires appartenant à CMA CGM et 17 pour MSC.

Les bateaux de croisières ont effectué 4 touchées sur Mayotte, principalement en mars-avril & en fin d'année. On a comptabilisé un gazier tous les 2 mois (6).

Un tanker par mois en moyenne a accosté au port de Longoni afin d'alimenter l'île en produits pétroliers (11).

Même fréquentation pour le ciment, 5 cimentiers Big Bag & 8 cimentiers vrac (13).



In 2015, 192 ships passed through Mayotte, including 144 Containerships which are the main types of vessels : 127 ships owned by CMA CGM and 17 for MSC.

Cruises made 4 calls on Mayotte, mostly in March-April & in the end of the year.

We recorded every 2 months one, gas ship(6).

One tanker by month docked at the port of Longoni to feed the island in petroleum products (11).

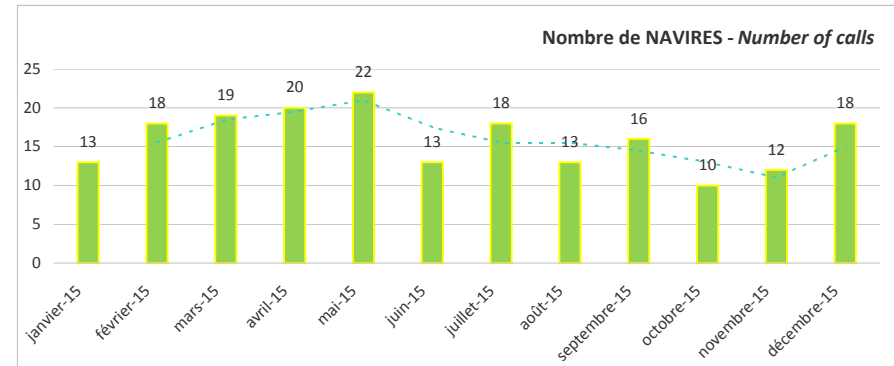
It was the same trend for cement, one vessel by month, 5 for Big Bag & 8 for Bulk cement (13).



b - TOUS NAVIRES CONFONDUS - ALL COMBINED SHIPS

Nombre de NAVIRES - Number of Calls		%
janvier-15	13	7
février-15	18	9
mars-15	19	10
avril-15	20	10
mai-15	22	11
juin-15	13	7
juillet-15	18	9
août-15	13	7
septembre-15	16	8
octobre-15	10	5
novembre-15	12	6
décembre-15	18	9
TOTAL	192	
MOYENNE	16	

Chaque mois, 16 navires ont accostés à Longoni en moyenne. On note un pic en mars-avril-mai où on obtient un tiers de la fréquentation annuelle cumulée.



Each month, 16 ships have docked at Longoni on average. There is a peak in March-April-May when we get 30% of the aggregate annual attendance.

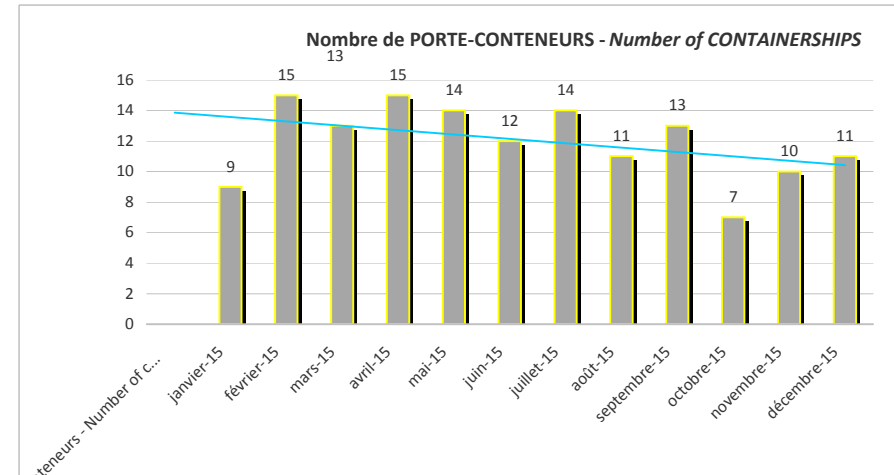
II - TRAFIC CONTENEURS - CONTAINERS TRAFFIC

a - EVOLUTION DU TRAFIC - TRAFFIC TRENDS

1 - PORTE-CONTENEURS - CONTAINERSHIPS

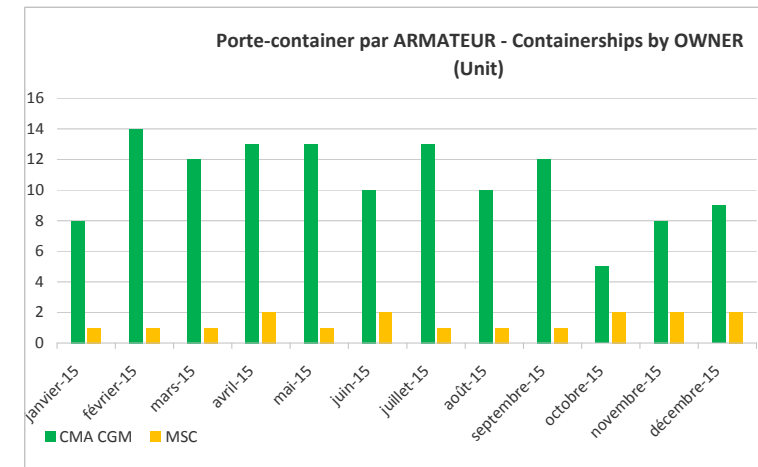
Nombre de Porte-Conteneurs - Number of containerships		%
janvier-15	9	6
février-15	15	10
mars-15	13	9
avril-15	15	10
mai-15	14	10
juin-15	12	8
juillet-15	14	10
août-15	11	8
septembre-15	13	9
octobre-15	7	5
novembre-15	10	7
décembre-15	11	8
TOTAL	144	
MOYENNE	12	

En moyenne, une douzaine de porte-conteneurs accoste chaque mois.



On average, 12 containers berth each month.

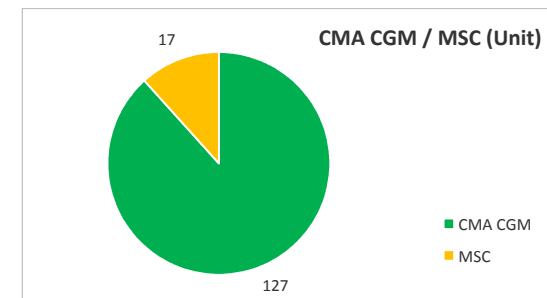
Porte-Conteneurs par ARMATEUR - Containerships by OWNERS.				
	CMA CGM	MSC	TOTAL	%
janvier-15	8	1	9	6
février-15	14	1	15	10
mars-15	12	1	13	9
avril-15	13	2	15	10
mai-15	13	1	14	10
juin-15	10	2	12	8
juillet-15	13	1	14	10
août-15	10	1	11	8
septembre-15	12	1	13	9
octobre-15	5	2	7	5
novembre-15	8	2	10	7
décembre-15	9	2	11	8
TOTAL	127	17	144	
MOYENNE	11	1	12	



Comme en 2014, la part de Cma Cgm représente près de 90% du trafic de containers sur Mayotte.

As in 2014, the share of Cma Cgm represents nearly 90% of the container traffic on Mayotte.

Porte-Conteneurs par LIGNES - Containerships by LINES.				
	CMA CGM	MSC	TOTAL	%
Cma Cgm MIDAS	34		34	24
Cma Cgm FEEDER OI	27		27	19
Cma Cgm MASCAREIGNES EXPRESS	41		41	28
Cma Cgm RHINO SERVICES	16		16	11
Cma Cgm SWAHILI EXPRESS	9		9	6
Msc OCEAN INDIAN FEEDER		17	17	12
TOTAL	127	17	144	
MOYENNE	25	17	24	

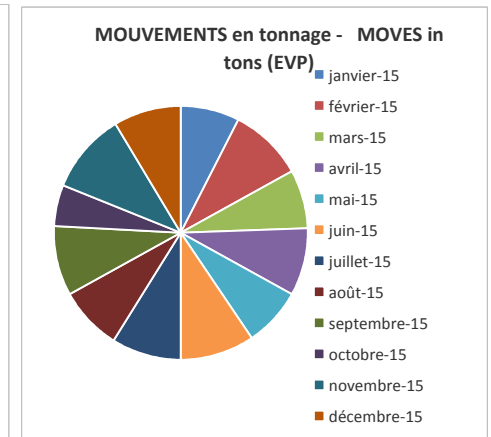
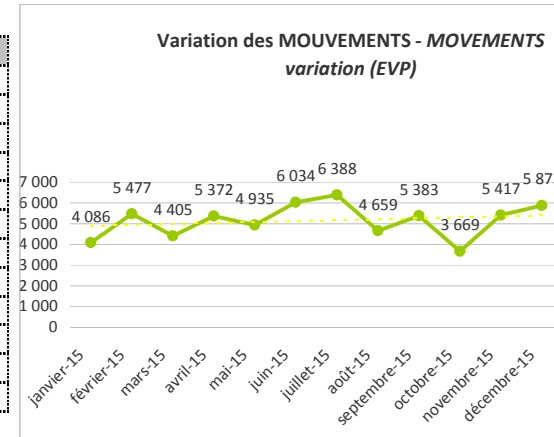


2 - VARIATION DES MOUVEMENTS - MOVEMENTS VARIATION

Mouvements IN & OUT sur 2015 en EVP - TEU	Tonnage	%	
janvier-15	4 086	49 054	7
février-15	5 477	62 040	9
mars-15	4 405	48 092	7
avril-15	5 372	56 033	9
mai-15	4 935	48 820	8
juin-15	6 034	62 728	10
juillet-15	6 388	58 288	10
août-15	4 659	52 143	8
septembre-15	5 383	57 449	9
octobre-15	3 669	34 584	6
novembre-15	5 417	66 868	9
décembre-15	5 873	56 638	10
TOTAL	61 698	652 738	
MOYENNE	5 142	54 395	

* EVP : Equivalent 20' - TEU

On constate un pic d'activité en juin-juillet.
En terme de poids, la tendance des mouvements est restée régulière sur l'année.



There is a peak of activity in June-July.
About weight, the trend of movements remained steady over the year.



b - IMPORTS / EXPORTS / TRANSBORDEMENTS - IMPORTS / EXPORTS / TRANSHIPMENTS

1- MOUVEMENTS IMPORTS & EXPORTS

MOIS	IMPORTS	Tonnage Import (1)	EXPORTS	Tonnage Export (2)	TOTAL
janvier-15	1 591	21 673	64	1 065	23 328
février-15	1 607	20 229	55	521	21 891
mars-15	1 501	21 585	44	370	23 130
avril-15	1 491	19 958	128	2 048	21 577
mai-15	1 816	23 539	110	1 987	25 465
juin-15	2 063	27 870	67	628	30 000
juillet-15	1 637	20 221	145	1 046	22 003
août-15	1 795	22 281	64	388	24 140
septembre-15	1 611	21 052	73	854	22 736
octobre-15	1 380	18 381	12	84	19 773
novembre-15	1 970	26 425	67	820	28 462
décembre-15	1 905	24 282	48	376	26 235
TOTAL CONTENEURS	20 367	267 496	877	10 187	288 740
MOYENNE MENSUELLE	1 697	22 291	73	849	

On compte 21 244 EVP pour l'année , avec plus de 90% en Importations.

Les Exportations représentent environ 4% avec une grande partie de déménagements qui ne représentent pas de l'Exportation pure.

En terme de poids, les Exportations ne représentent que 4% des Importations, qui s'élèvent à 270 000 Tonnes.

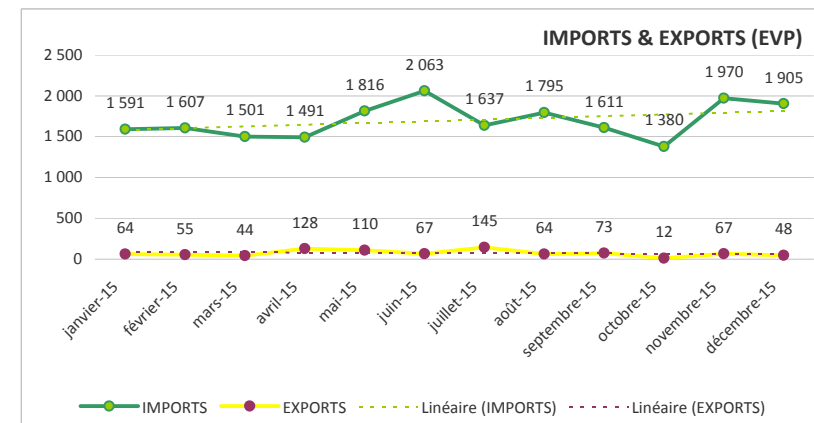
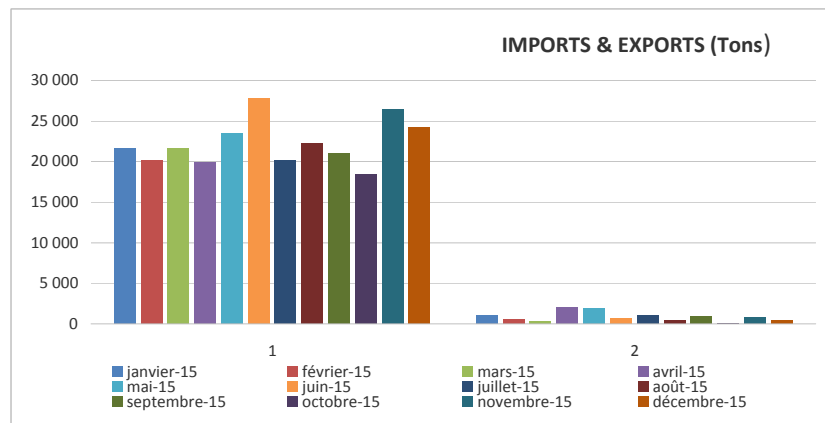
There are 21 244 TEUs for the year, with more than 90% in Imports.

Exports account for about 4% with a lot of moves that are not Export pure.

About weight, Exports represent 4% of Imports only.

which amounted to 270,000 tons.

* EVP : Equivalent 20' - TEU



2 - MOUVEMENTS TRANSBORDEMENTS PLEINS - FULL TRANSHIPMENTS MOVES

MOIS	IMPORTS TRANSBOS	Tonnage IMPORTS TRANSBOS	EXPORTS TRANSBOS	Tonnage EXPORTS TRANSBOS	TOTAL (EVP)	TOTAL (Tons)
janvier-15	480	10 127	539	11 350	1 019	21 477
février-15	948	19 873	733	16 113	1 681	35 986
mars-15	592	12 295	391	9 106	983	21 401
avril-15	595	12 396	768	15 848	1 363	28 245
mai-15	628	11 230	411	7 337	1 039	18 567
juin-15	843	16 615	558	11 190	1 401	27 805
juillet-15	532	9 856	955	19 415	1 487	29 271
août-15	506	10 598	661	13 944	1 167	24 542
septembre-15	573	10 785	879	19 715	1 452	30 500
octobre-15	620	10 443	114	2 289	734	12 732
novembre-15	1 009	16 971	1 143	19 625	2 152	36 596
décembre-15	1 003	19 723	295	5 277	1 298	25 000
TOTAL	8 329	160 912	7 447	151 210	15 776	312 123
MOYENNE	694	13 409	621	12 601	1 315	26 010

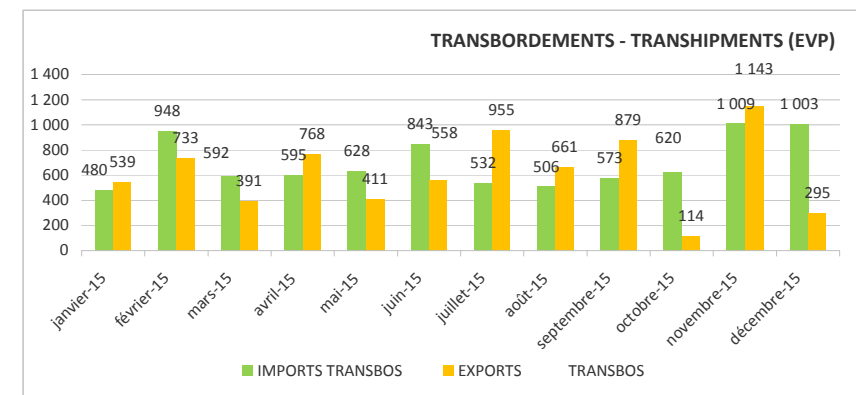
* EVP : Equivalent 20' - TEU

On remarque une période de Novembre-Décembre où les transbordements ont été plus importants avec un pic d'activité en Novembre. Sur l'année, l'activité TRANSBORDEMENTS représente plus de 16 000 EVP. L'activité TRANSBOS correspond à environ 300 000 Tonnes par an, 50 % en Imports et 50 % Exports.



One notices a period from November to December where transshipment were higher with a peak of activity in November. The TRANSHIPMENTS activity represents more than 16 000 TEU.

TRANSHIPMENTS correspond to approximately 300 000 tons per year, 50% in Imports and 50 % in Exports.



3 - MOUVEMENTS EXPORTATIONS DES VIDES - *EMPTY EXPORTS MOVES*

MOIS	VIDES
janvier-15	516
février-15	891
mars-15	726
avril-15	896
mai-15	681
juin-15	1 288
juillet-15	1 313
août-15	678
septembre-15	730
octobre-15	870
novembre-15	443
décembre-15	1 106
TOTAL	10 138
MOYENNE	845

* EVP : Equivalent 20' - TEU

L'importation de VIDES à Mayotte n'est pas une donnée pertinente.
En effet, du fait des spécificités de l'île, on importe des conteneurs pleins et on exporte les vides. On parle donc d'Exportations des VIDES.
L'activité des 20' est plus importante que celle des 40' (+ 50%).
Les VIDES représentent près de 15 000 EVP.

Empty Imports to Mayotte is not a relevant fact.

Indeed, due to the specificities of the island, we import full containers and export empty. We are talking about Export EMPTY.

The activity of 20' is greater than that of 40' (+ 50%).

EMPTY almost 15 000 TEU .

4 - MOUVEMENTS TOTAUX DES VIDES - *GLOBAL EMPTY EXPORTS*

MOIS	VIDES
janvier-15	1 260
février-15	2 002
mars-15	1 827
avril-15	2 310
mai-15	1 944
juin-15	2 273
juillet-15	3 015
août-15	1 289
septembre-15	2 187
octobre-15	1 533
novembre-15	1 208
décembre-15	2 514
TOTAL	23 362
MOYENNE	1 947

* EVP : Equivalent 20' - TEU

5 - SHIFT

MOIS	SHIFT
janvier-15	152
février-15	132
mars-15	50
avril-15	80
mai-15	26
juin-15	230
juillet-15	104
août-15	344
septembre-15	60
octobre-15	10
novembre-15	20
décembre-15	108
TOTAL	1 316
MOYENNE	110

* EVP : Equivalent 20' - TEU

c - VARIATION DES VOLUMES DE 2007 A 2015 - VARIATION IN VOLUME FROM 2007 TO 2015****

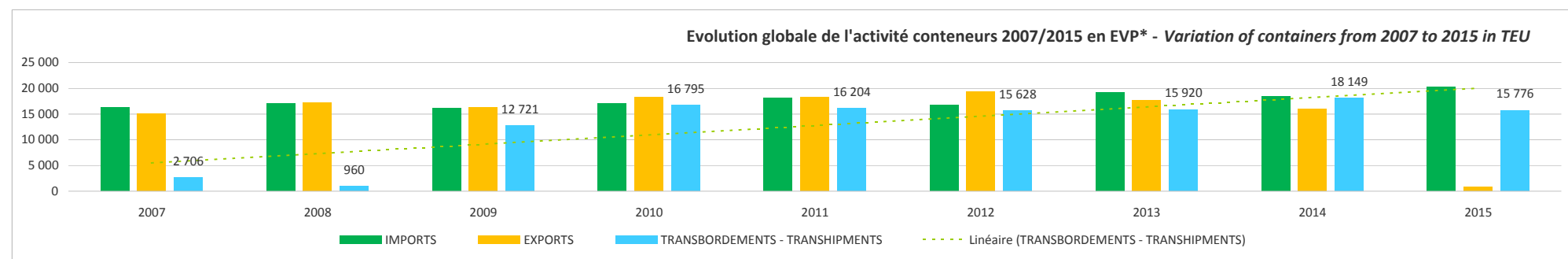
**Sous réserve de la validité des chiffres avant 2014

**Subject to the validity of the figures before 2014

1- VARIATION en EVP* - VARIATION In TEU*

VARIATION DES VOLUMES DE 2007 à 2015 en EVP* - VARIATION IN VOLUME FROM 2007 TO 2015 in TEU*									
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015
IMPORTS	16 299	17 132	16 129	17 154	18 205	16 699	19 273	18 430	20 367
EXPORTS	15 030	17 309	16 275	18 367	18 328	19 337	17 644	15 975	877
TRANSBORDEMENTS - TRANSHIPMENTS	2 706	960	12 721	16 795	16 204	15 628	15 920	18 149	15 776
VIDES									23 362
SHIFT									1 316
TOTAL (EVP)	36 042	35 401	45 125	52 316	52 737	51 664	52 837	52 554	61 698

* EVP : Equivalent 20' - TEU



On note une progression sur le trafic de marchandises importées.

En 2013 & 2014, le calcul des Exportations comptabilisait les VIDES.

Dans les statistiques 2015, le traitement des vides est distinct des Exportations .

Rappelons qu'une grande partie des Exportations correspond aux déménagements & retour des vides.

Dans les reporting précédents, les shifts n'étaient pas répertoriés contrairement à 2015.

There is a increase in traffic of Imports.

In 2013 & 2014, imports accounted for the calculation of the empty Imports.

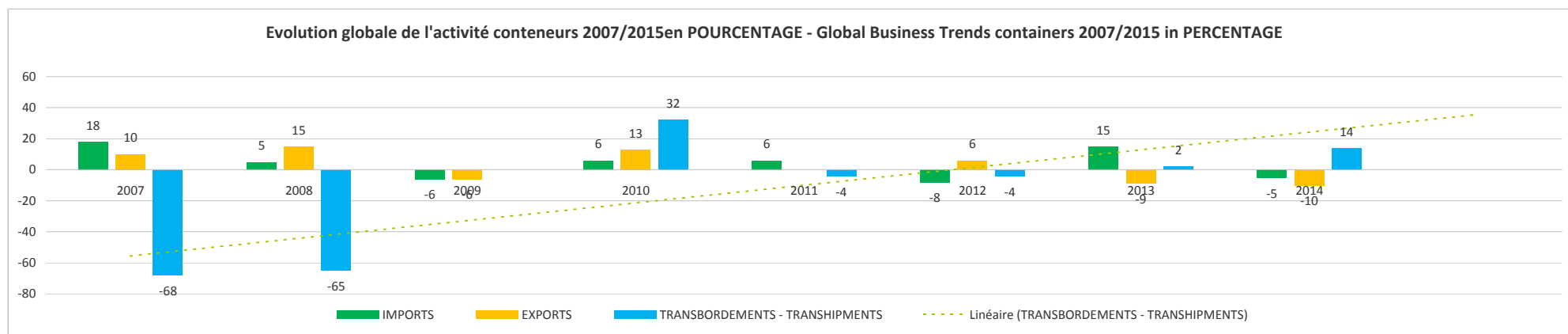
In the 2015 statistics, treating empty is separate Exports.

Recall that a large part of exports corresponds to removal & the return of empty.

In previous reporting, shifts were not listed in contrast to 2015.

2- VARIATION en POURCENTAGE - VARIATION in PERCENTAGE

VARIATION DES VOLUMES DE 2007 à 2015 en POURCENTAGE - VARIATION IN VOLUME FROM 2007 TO 2015 in PERCENTAGE								
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
IMPORTS	18	5	-6	6	6	-8	15	-5
EXPORTS	10	15	-6	13		6	-9	-10
TRANSBORDEMENTS - TRANSHIPMENTS	-68	-65		32	-4	-4	2	14
GLOBAL (%)	-5	4	27	16	1	-2	2	-2

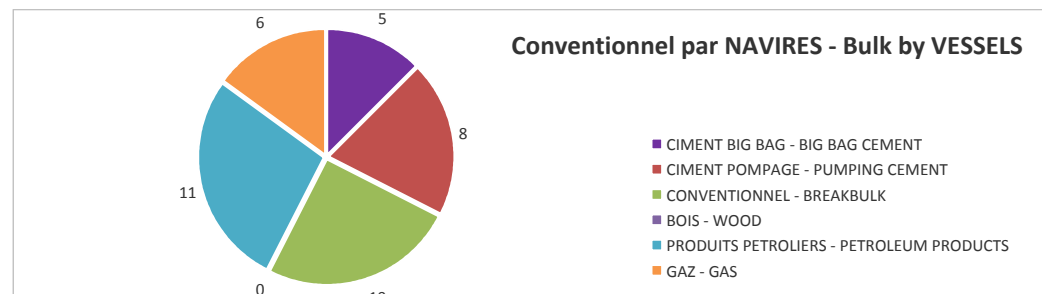


III - TRAFIC CONVENTIONNEL - BULK TRADE

a - PAR TYPE DE NAVIRES - BY TYPE OF VESSELS

CONVENTIONNEL PAR ACTIVITE		%
CIMENT BIG BAG - BIG BAG CEMENT	5	13
CIMENT POMPAGE - PUMPING CEMENT	8	20
CONVENTIONNEL - BREAKBULK	10	25
BOIS - WOOD	0	0
PRODUITS PETROLIERS - PETROLEUM PRODUCTS	11	28
GAZ - GAS	6	15
TOTAL	40	
MOYENNE	3	

Le carburant représente près d'un tiers du conventionnel .
 Le ciment est le 2e plus gros poste de marchandises importées, si on cumule le vrac et les big bags.
 Le gaz et produits divers viennent compléter les activités conventionnelles.



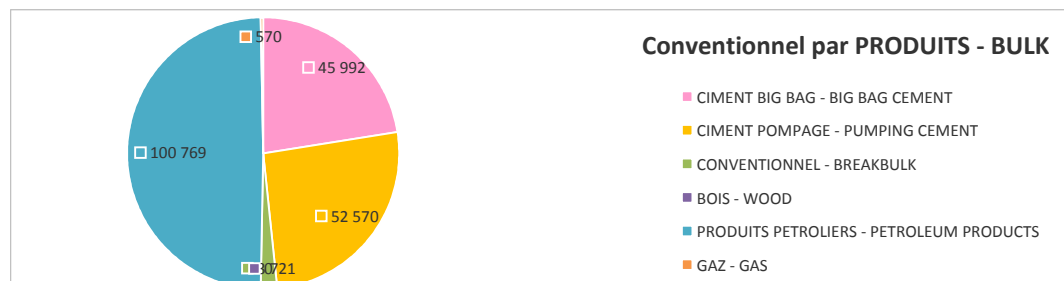
*Fuel accounts for almost a third of the conventional.
 Cement is the second largest item of imported goods,
 If we combine the bulk and big bags.
 Gas and various products complement conventional activities.*



b - CONVENTIONNEL, VRAC LIQUIDE ET SOLIDE (Tonnes) - BREAKBULK, LIQUID AND SOLID BULK (Tons)

CARGO	Tonnes	%
CIMENT BIG BAG - BIG BAG CEMENT	45 992	23
CIMENT POMPAGE - PUMPING CEMENT	52 570	26
CONVENTIONNEL - BREAKBULK	3 721	2
BOIS - WOOD	0	0
PRODUITS PETROLIERS - PETROLEUM PRODUCTS	100 769	49
GAZ - GAS	570	0
TOTAL	203 622	

En terme de volume, le gasoil reste la marchandise la plus importée en vrac avec la moitié du tonnage global conventionnel.
 Le ciment représente environ 50 %.
 On parle essentiellement de produits énergétiques.



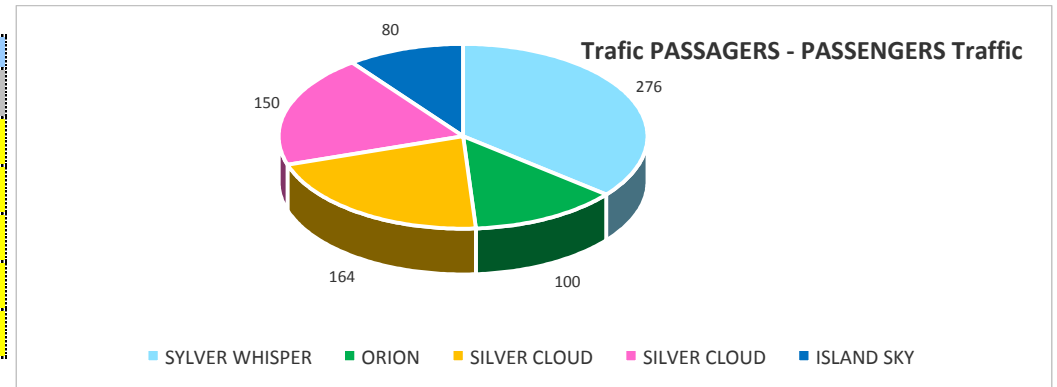
*In terms of volume, diesel is the most imported goods bulk with half of the conventional overall tonnage.
 Cement accounts for approximately 50%.
 We talk essentially about energy products.*



IV - TRAFIC PASSAGERS - PASSENGERS TRAFFIC



CROISIERES - CRUISE 2014		
PAQUEBOTS - CRUISES	PAX	ARRIVEE - ARRIVAL
SYLVER WHISPER	276	26-mars-15
ORION	100	6-avr.-15
SILVER CLOUD	164	17-déc.-15
SILVER CLOUD	150	23-déc.-15
ISLAND SKY	80	30-déc.-15
TOTAL	770	



5 paquebots ont accostés à Mayotte en 2015 avec 770 passagers.

5 cruise ships have docked at Mayotte in 2014 with 770 passengers.

